

# Sure 33: Die Truppen (Al-Ahzab)

Anzahl der Verse in der Sure=73  
Die Reihenfolge der Offenbarung=90

- [33:0] Im Namen Gottes, des Allergnädigsten, des Barmherzigsten
- [33:1] O du Prophet, du sollst Ehrfurcht vor **GOTT** haben und nicht den Ungläubigen und den Heuchlern gehorchen. **GOTT** ist Allwissend, der Weiseste.
- [33:2] Folge dem, was dir von deinem Herrn offenbart wird. **GOTT** ist Sich allem vollkommen Bewusst, was ihr alle tut.
- [33:3] Und vertraue auf **GOTT**. **GOTT** genügt als Sachwalter.

## Hingabe zu Gott Ist Nicht Teilbar

- [33:4] **GOTT** hat keinem Menschen zwei Herzen in seiner Brust gegeben. Noch machte Er eure Ehefrauen, die ihr (gemäß euren Bräuchen) entfremdet, zu euren Müttern.\* Noch machte Er eure adoptierten Kinder zu euren genetischen Nachkommen. All dies sind leere Äußerungen, die ihr erfunden habt. **GOTT** spricht die Wahrheit, und Er leitet auf den (rechten) Weg.
- \*33:4 In Arabien war es Brauch, die Ehefrau zu entfremden, indem man verkündete, dass sie wie des Ehemannes Mutter sei. Solch eine unfaire Praxis wird hierin aufgehoben.

## Ändert Nicht Eure Namen

- [33:5] Ihr sollt euren Adoptivkindern Namen geben, die deren Beziehung zu ihren genetischen Eltern erhalten. Dies ist gerechter vor **GOTT**. Wenn ihr ihre Eltern nicht kennt, dann sollt ihr sie, als eure Religionsbrüder, wie ein Mitglied eurer Familie behandeln. Ihr begeht keine Sünde, wenn ihr in dieser Hinsicht einen Fehler macht; ihr seid für eure gezielten Absichten verantwortlich. **GOTT** ist der Vergebende, der Barmherzigste.
- [33:6] Der Prophet steht den Gläubigen näher als sie selbst zueinander, und seine Ehefrauen sind wie Mütter zu ihnen. Die Verwandten sollen sich umeinander kümmern gemäß der Schrift **GOTTES**. Somit sollen die Gläubigen sich um ihre Verwandten kümmern, die zu ihnen einwandern, sofern sie sich zuerst um ihre eigenen Familien gekümmert haben. Dies sind Gebote dieser Schrift.

## Muhammad Verspricht Gottes Botschafter des Bundes zu Unterstützen\*

- [33:7] Gedenke, dass wir von den Propheten ihren Bund abnahmen, einschließlich von dir (o Muhammad), Noah, Abraham, Moses und Jesus, dem Sohn von Maria. Wir nahmen von ihnen ein feierliches Versprechen ab.\*
- \*33:7 Der Bund wird in 3:81 detailliert aufgeführt. Gott nahm von den Propheten einen Bund ab, dass sie Seinen Botschafter des Bundes unterstützen sollen, der nach Muhammad kommen würde, um deren Botschaften zu reinigen und zu vereinigen. Der Bund wurde vor der Erschaffung der Erde geschlossen und in Mekka am 3. Zul-Hijja 1391 (21. Dezember 1971) erfüllt. Die Summe des islamischen Monats (12), plus des Tages (3) plus des Jahres (1391) ergibt 1406, 19x74. Der überwältigende Beweis, der Gottes Botschafter des Bundes als Rashad Khalifa identifiziert, wird durch den Koran hindurch erbracht (Anhänge 2 & 26).
- [33:8] Danach wird Er gewiss die Wahrhaftigen nach ihrer Wahrhaftigkeit befragen, und Er hat für die Ungläubigen (aufgrund dieser koranischen Tatsache) eine schmerzliche Strafe vorbereitet.

### Die Schlacht der Truppen

- [33:9] O ihr, die glaubt, gedenkt der Segen **GOTTES** über euch; als Soldaten euch angriffen, sandten wir über sie einen stürmischen Wind und unsichtbare Soldaten. **GOTT** ist der Sehende von allem, was ihr tut.
- [33:10] Als sie von oben und von unten her zu euch kamen, waren eure Augen von Angst erfüllt, eure Herzen hatten keine Geduld und ihr hegtet über **GOTT** unpassende Gedanken.
- [33:11] Das war, als die Gläubigen genauestens geprüft wurden; sie wurden schwer erschüttert.
- [33:12] Die Heuchler und jene mit Zweifel in ihren Herzen sagten: „Was **GOTT** und Sein Botschafter uns versprochen, war nichts weiter als eine Illusion!“
- [33:13] Eine Gruppe von ihnen sagte: „O Leute Yathribs, ihr könnt keinen Sieg erlangen; kehrt um.“ Andere erfanden gegenüber dem Propheten Ausreden: „Unsere Häuser sind ungeschützt“, obwohl sie nicht ungeschützt waren. Sie wollten nur fliehen.
- [33:14] Wäre der Feind eingefallen und hätte sie dazu aufgefordert, sich ihnen anzuschließen, hätten sie sich ohne Zögern dem Feind angeschlossen.
- [33:15] Sie hatten in der Vergangenheit **GOTT** versprochen, dass sie nicht umdrehen und fliehen würden; ein Versprechen mit **GOTT** einzugehen, geht mit einer großen Verantwortung einher.
- [33:16] Sag: „Wenn ihr flieht, so könnt ihr nie dem Tod oder des getötet Werdens entfliehen. Was auch passiert, ihr lebt nur für eine kurze Weile länger.“
- [33:17] Sag: „Wer würde euch vor **GOTT** schützen, wenn Er für euch irgendeine Widrigkeit oder irgendeinen Segen wollte?“ Sie können, neben **GOTT**, nie irgendeinen anderen Herrn und Meister finden.
- [33:18] **GOTT** ist Sich der Abhalter unter euch vollkommen bewusst, sowie derer, die zu ihren Kameraden sagen: „Lasst uns alle zurückbleiben.“ Selten mobilisieren sie sich zur Verteidigung.
- [33:19] Und auch gehen sie zu geizig mit euch um. Wenn irgendetwas die Gemeinschaft bedroht, siehst du ihre Augen mit Angst rollen, als wäre der Tod bereits zu ihnen gekommen. Sobald die Krise vorüber ist, peitschen sie euch mit scharfen Zungen. Sie sind zu geizig mit ihren Besitztümern. Diese sind keine Gläubige, und folglich hat **GOTT** ihre Werke annulliert. Dies zu tun, ist für **GOTT** ein Leichtes.
- [33:20] Sie dachten, die Truppen könnten zurückkommen. In dem Fall würden sie sich wünschen, sie wären in der Wüste verloren, von weitem nach euren Nachrichten erkundigend. Hätten die Truppen euch angegriffen während sie bei euch wären, würden sie euch kaum unterstützen.

### Des Propheten Courage\*

- [33:21] Der Prophet von **GOTT** hat ein gutes Beispiel für diejenigen unter euch dargestellt, die nach **GOTT** und dem Jüngsten Tag streben und unentwegt über **GOTT** nachdenken.
- \*33:21 Satan riss diesen Vers aus dem Kontext heraus und setzte auf die Idolisierung des Propheten Muhammad seitens der Menschen, um eine ganze Reihe von unautorisierten und unsinnigen Vorschriften namens „Sunna des Propheten“ als Neuerung einzuführen. Dies führte zur Entstehung einer vollkommen anderen Religion (siehe 42:21 und Anhang 18).
- [33:22] Als die wahren Gläubigen die Truppen (angriffsbereit) sahen, sagten sie: „Dies ist, was **GOTT** und Sein Botschafter uns verheißen haben, und **GOTT** und Sein Botschafter sind wahrhaftig.“ Diese (gefährliche Situation) verstärkte nur ihren Glauben und ihre Ergebenheit.
- [33:23] Unter den Gläubigen gibt es Leute, die ihr Versprechen gegenüber **GOTT** erfüllen. Einige von ihnen starben, während andere bereitstehen, nie schwankend.
- [33:24] **GOTT** wird mit Sicherheit die Wahrhaftigen für ihre Wahrhaftigkeit belohnen, und wird die Heuchler bestrafen, wenn Er es so will, oder sie erlösen. **GOTT** ist der Vergebende, der Barmherzigste.

### Zu Muhammads Zeit

- [33:25] **GOTT** trieb jene mit ihrer Wut zurück, die nicht glaubten, und sie gingen leer aus. So ersparte **GOTT** den Gläubigen jeglichen Kampf. **GOTT** ist Mächtig, Allmächtig.
- [33:26] Auch ihre Verbündeten unter den Leuten der Schrift brachte Er von ihren sicheren Standorten herunter und warf Schrecken in ihre Herzen. Einige von ihnen tötetet ihr und einige nahmst ihr gefangen.
- [33:27] Er ließ euch ihr Land, ihre Häuser, ihr Geld sowie Länder, die ihr nie betreten hattet, erben. **GOTT** hat die völlige Kontrolle über alle Dinge.

### Besondere Verantwortung Für Das Nahestehen

- [33:28] O Prophet, sag zu deinen Ehefrauen: „Wenn ihr nach diesem Leben und dessen Nichtigkeiten strebt, dann lasst mich euch eine Entschädigung zahlen und euch gütlich gehen lassen.
- [33:29] „Doch wenn ihr nach **GOTT** und Seinem Botschafter strebt sowie dem Aufenthalt des Jenseits, dann hat **GOTT** einen gewaltigen Lohn für die Rechtschaffenen unter euch bereitet.“

### Besondere Verantwortung

- [33:30] O Ehefrauen des Propheten, wenn irgendeine von euch eine grobe Sünde begeht, so wird für sie die Strafe verdoppelt werden. Dies zu tun, ist für **GOTT** ein Leichtes.
- [33:31] Jeder von euch, der **GOTT** und Seinem Botschafter gehorcht und ein rechtschaffenes Leben führt, wir werden ihr den doppelten Lohn gewähren, und wir haben für sie eine großzügige Versorgung bereitet.

### Das Beispiel Setzen

- [33:32] O Ehefrauen des Propheten, ihr seid nicht wie andere Frauen, wenn ihr Rechtschaffenheit einhaltet. (Ihr habt eine größere Verantwortung.) Deshalb sollt ihr nicht zu sanft sprechen, damit jene mit Krankheit in ihren Herzen nicht auf falsche Gedanken kommen können; ihr sollt nur in rechtschaffener Weise sprechen.
- [33:33] Ihr sollt euch in euren Heimen niederlassen und mischt euch nicht exzessiv unter die Leute, wie ihr es in den alten Zeiten der Unwissenheit zu tun pflegtet. Ihr sollt die Kontaktgebete (Salat) durchführen und die Pflichtwohlthätigkeit (Zakat) entrichten und **GOTT** und Seinem Botschafter gehorchen. **GOTT** möchte alle Unheiligkeit von euch entfernen, o ihr, die um das Heiligtum herum lebt, und euch vollständig reinigen.
- [33:34] Gedenkt, was in euren Häusern an **GOTTES** Offenbarungen und der darin innewohnenden Weisheit vorgetragen wird. **GOTT** ist Erhaben, Bewusst.

### Gleichstellung von Mann und Frau

- [33:35] Die ergebenen Männer, die ergebenen Frauen, die gläubigen Männer, die gläubigen Frauen, die gehorsamen Männer, die gehorsamen Frauen, die wahrhaftigen Männer, die wahrhaftigen Frauen, die standhaften Männer, die standhaften Frauen, die ehrfürchtigen Männer, die ehrfürchtigen Frauen, die wohlthätigen Männer, die wohlthätigen Frauen, die fastenden Männer, die fastenden Frauen, die keuschen Männer, die keuschen Frauen, und die Männer, die **GOTTES** häufig gedenken, und die gedenkenden Frauen; **GOTT** hat ihnen Vergebung und einen gewaltigen Lohn bereitet.

Großer Begangener Fehler von Muhammad  
Muhammad der Mann Gehorcht Nicht Muhammad dem Botschafter

- [33:36] Kein gläubiger Mann oder gläubige Frau hat, wenn **GOTT** und Sein Botschafter irgendeinen Befehl erteilen, irgendeine Wahl in Bezug auf diesen Befehl. Jeder, der **GOTT** und Seinem Botschafter nicht gehorcht, ist weit in die Irre gegangen.
- [33:37] Gedenke, dass du dem einen, der von **GOTT** gesegnet wurde und von dir gesegnet wurde, sagtest: „Behalte deine Frau und hab Ehrfurcht vor **GOTT**“, und du verbargst in deinem Inneren, was **GOTT** verkünden wollte. Somit hast du die Menschen gefürchtet, wo du doch eigentlich nur **GOTT** fürchten solltest. Als Zeid mit seiner Ehefrau gänzlich Schluss gemacht hatte, ließen wir dich sie heiraten, um den Präzedenzfall aufzustellen, dass ein Mann die geschiedene Frau seines adoptierten Sohnes heiraten kann. **GOTTES** Gebote sollen ausgeführt werden.
- [33:38] Der Prophet begeht keinen Fehler, indem er etwas tut, was von **GOTT** erlaubt gemacht wird. So ist das System **GOTTES** schon seit den früheren Generationen. **GOTTES** Befehl ist eine heilige Pflicht.
- [33:39] Jene, die **GOTTES** Botschaften überbringen und vor Ihm allein Ehrfurcht haben, sollen niemanden fürchten außer **GOTT**. **GOTT** ist der effizienteste Abrechner.

Nicht Der Letzte Botschafter\*

- [33:40] Muhammad war nicht der Vater irgendeines eurer Männer. Er war ein Botschafter **GOTTES** und der letzte Prophet. **GOTT** ist Sich aller Dinge vollkommen Bewusst.
- \*33:40 Trotz dieser klaren Definition von Mohammad bestehen die meisten Muslime darauf, dass er der letzte Prophet und auch der letzte Botschafter war. Dies ist eine tragische menschliche Eigenschaft, wie wir in 40:34 sehen. Jene, die Gott bereitwillig glauben, erkennen, dass Gott Seinen reinigenden und vereinigenden Botschafter des Bundes nach dem letzten Propheten Muhammad entsandt hat (3:81, 33:7).
- [33:41] O Ihr, die glaubt, ihr sollt **GOTTES** häufig gedenken.\*
- \*33:41-42 Euer Gott ist, was auch immer eure Gedanken die meiste Zeit beschäftigt. Daher auch das Gebot, Gottes zu gedenken und Ihn Tag und Nacht zu preisen. Siehe Anhang 27.
- [33:42] Ihr sollt Ihn Tag und Nacht preisen.
- [33:43] Er ist der Eine, der euch hilft, zusammen mit Seinen Engeln, um euch aus der Dunkelheit ins Licht zu führen. Er ist den Gläubigen gegenüber der Barmherzigste.
- [33:44] Ihr Gruß an dem Tag, an dem sie Ihm begegnen, ist: „Frieden“, und Er hat für sie einen großzügigen Lohn bereitet.
- [33:45] O Prophet, wir haben dich als einen Zeugen, als einen Überbringer froher Botschaft sowie als einen Warner gesandt.
- [33:46] Zu **GOTT** einladend im Einklang mit Seinem Willen und einem führenden Leitlicht.
- [33:47] Überbringe den Gläubigen die frohe Botschaft, dass sie von **GOTT** einen großen Segen verdient haben.
- [33:48] Gehorche nicht den Ungläubigen und den Heuchlern, ignoriere ihre Beleidigungen und setze dein Vertrauen auf **GOTT**; **GOTT** genügt als Sachwalter.



### Ehegesetze

- [33:49] O ihr, die glaubt, wenn ihr gläubige Frauen geheiratet habt, euch dann von ihnen scheidet, noch bevor ihr mit ihnen Geschlechtsverkehr habt, so schulden sie euch keine Wartezeit (vor der Heirat mit einem anderen Mann). Ihr sollt sie gerecht entschädigen und sie gütlich gehen lassen.
- [33:50] O Prophet, erlaubt haben wir dir deine Ehefrauen, denen du ihre gebührende Mitgift gezahlt hast, oder jene, die du bereits schon hast, als die dir von **GOTT** Gewährten. Ebenso zur Ehe erlaubt sind dir die Töchter der Brüder deines Vaters, die Töchter der Schwestern deines Vaters, die Töchter der Brüder deiner Mutter, die Töchter der Schwestern deiner Mutter, die mit dir ausgewandert sind. Auch, wenn eine gläubige Frau sich—durch den Verzicht der Mitgift—dem Propheten schenkt, kann der Prophet sie ohne eine Mitgift heiraten, wenn er dies möchte. Jedoch gilt ihr Verzicht auf die Mitgift nur für den Propheten und nicht für die anderen Gläubigen. Wir haben bereits ihre Rechte in Bezug auf ihre Ehepartner oder was sie bereits schon haben verordnet. Dies ist, um dir jegliche Verlegenheit zu ersparen. **GOTT** ist der Vergebende, der Barmherzigste.
- [33:51] Du kannst auf behutsame Weise meiden, wen auch immer du von ihnen willst, und du kannst dir näher bringen, wen auch immer du von ihnen willst. Wenn du dich mit irgendeiner, die du entfremdet hattest, versöhnst, begehst du keinen Fehler. Auf diese Weise werden sie froh sein, werden sich nicht grämen und werden mit dem zufrieden sein, was du jeden von ihnen gerecht anbietest. **GOTT** weiß, was in euren Herzen ist. **GOTT** ist Allwissend, Nachsichtig.
- [33:52] Außer der dir beschriebenen Kategorien wird dir die Heirat mit jeder anderen Frau untersagt, auch kannst du keine neue Ehefrau (aus den verbotenen Kategorien) eintauschen, ganz gleich, wie sehr du ihre Schönheit auch begehrst. Du musst mit denen zufrieden sein, die dir bereits erlaubt wurden. **GOTT** ist wachsam über alle Dinge.

### Benimmregeln

- [33:53] O ihr, die glaubt, betretet nicht die Häuser des Propheten, außer ihr erhält Erlaubnis zu einem Essen, noch sollt ihr solch eine Einladung in irgendeiner Weise erzwingen. Wenn ihr eingeladen seid, könnt ihr eintreten. Wenn ihr mit dem Essen fertig seid, sollt ihr gehen; verwickelt ihn nicht in lange Gespräche. Dies hat den Propheten einst gekränkt, und er war zu schüchtern, um es euch zu sagen. **GOTT** aber scheut vor der Wahrheit nicht zurück. Wenn ihr seine Ehefrauen um etwas ersuchen müsst, so fragt sie von hinter einer Barriere aus. Dies ist reiner für eure Herzen und ihre Herzen. Ihr sollt den Botschafter von **GOTT** nicht kränken. Ihr sollt nicht nach ihm seine Ehefrauen heiraten, da dies ein grobes Vergehen vor **GOTT** wäre.\*

\*33:53 Es wird uns in 4:22 untersagt, Frauen zu heiraten, die zuvor mit unseren Vätern verheiratet waren. Auch der Vater kann nicht die geschiedene Ehefrau seines leiblichen Sohnes heiraten (4:23). Dieses göttliche Gebot bewahrt unseren Respekt vor unseren Vätern und deren privatesten Angelegenheiten. Der Prophet war zu seiner Zeit so etwas wie eine Vaterfigur für die Gläubigen, und zum Wohle jener Gläubigen untersagte Gott ihnen, Frauen zu heiraten, die zuvor mit dem Propheten verheiratet waren. Die Ehe ist eine heilige und sehr private Bindung, und es war besser, das Privatleben des Propheten privat zu halten.

- [33:54] Ob ihr etwas kundtut oder es geheimhaltet, **GOTT** ist Sich aller Dinge vollkommen bewusst.

- [33:55] Die Frauen können (ihre Kleiderordnung) in der Nähe ihrer Väter, ihrer Söhne, ihrer Brüder, der Söhne ihrer Brüder, der Söhne ihrer Schwestern, der anderen Frauen sowie ihrer (weiblichen) Diener auflockern. Sie sollen Ehrfurcht vor **GOTT** haben. **GOTT** bezeugt alle Dinge.

### *Zu des Propheten Lebzeiten\**

- [33:56] **GOTT** und Seine Engel helfen und unterstützen den Propheten. O ihr, die glaubt, ihr sollt ihm helfen und ihn unterstützen, und ihn achten, so wie er geachtet werden sollte.\*
- \*33:56 Das Wort „Prophet“ (Nabi) bezog sich nur stets auf Mohammad als er noch lebte. Satan benutzte diesen Vers, um die Muslime dahingehend zu verleiten, ständig Mohammads zu gedenken, anstatt Gottes zu gedenken, wie in 33:41-42 vorgeschrieben.
- [33:57] Gewiss, jene, die gegen **GOTT** und Seinen Botschafter opponieren, werden von **GOTT** in diesem Leben und im Jenseits mit einem Fluch belegt; Er hat für sie eine schmählische Strafe bereitet.
- [33:58] Jene, die die gläubigen Männer und die gläubigen Frauen belästigen, die nichts Falsches getan haben, haben nicht nur eine Falschheit begangen, sondern auch eine grobe Sünde.

### *Kleiderordnung für Frauen*

- [33:59] O Prophet, sag deinen Ehefrauen, deinen Töchtern und den Ehefrauen der Gläubigen, sie sollen ihre Kleidungen verlängern. So werden sie (als rechtschaffene Frauen) erkannt werden und es vermeiden, beleidigt zu werden. **GOTT** ist der Vergebende, der Barmherzigste.
- [33:60] Wenn die Heuchler und jene mit Krankheit in ihren Herzen und die boshaften Lügner der Stadt nicht davon Abstand nehmen (euch zu belästigen), werden wir euch gewiss die Oberhand gewähren, dann werden sie gezwungen sein, innerhalb kürzester Zeit wegzuziehen.
- [33:61] Sie haben sich, wohin sie auch gehen, Verdammung zugezogen; (sofern sie nicht damit aufhören, euch anzugreifen,) können sie ergriffen und getötet werden.
- [33:62] Dies ist das ewig währende System **GOTTES**, und du wirst feststellen, dass **GOTTES** System unabänderlich ist.

### *Das Ende der Welt Enthüllt\**

- [33:63] Die Leute fragen dich nach der Stunde (dem Ende der Welt). Sag: „Das Wissen darum ist nur bei **GOTT**. Nach allem, was du weißt, ist die Stunde vielleicht nahe.“
- \*33:63 Noch vor weniger als einem Jahrhundert besaß nur Gott Wissen über z.B. den Fernseher und die Weltraumsatelliten. Er offenbarte dieses Wissen zu einem vorher festgelegten Zeitpunkt. Ebenso hat Gott die festgelegte Zeit für das Ende dieser Welt offenbart (Anhang 25).

### *Die Anhänger Greifen Ihre Führer An*

- [33:64] **GOTT** hat die Ungläubigen verdammt und hat für sie die Hölle bereitet.
- [33:65] Ewig bleiben sie darin. Sie werden keinen herrn finden, noch einen unterstützer.
- [33:66] An dem Tag, an dem sie in die Hölle geworfen werden, werden sie sagen: „Oh, wir wünschten, wir hätten **GOTT** gehorcht, und dem Botschafter gehorcht.“
- [33:67] Und sie werden auch sagen: „Unser Herr, wir haben unseren meistern und führern gehorcht, doch sie führten uns in die Irre.“
- [33:68] „Unser Herr, gib ihnen die doppelte Strafe und verfluche sie eines gewaltigen Fluches.“
- [33:69] O ihr, die glaubt, seid nicht wie jene, die Moses kränkten, worauf **GOTT** ihn von dem freisprach, was sie äußerten. Er war, vor **GOTT**, ehrenwert.
- [33:70] O ihr, die glaubt, habt Ehrfurcht vor **GOTT** und äußert nur die korrekten Äußerungen.
- [33:71] Er wird dann eure Werke in Ordnung bringen und euch eure Sünden vergeben. Wer **GOTT** und Seinem Botschafter gehorcht, der hat einen gewaltigen Triumph triumphiert.

## Wahlfreiheit

- [33:72] Wir haben den Himmeln und der Erde sowie den Bergen die Verantwortung (Wahlfreiheit) angeboten, doch sie weigerten sich, sie zu tragen, und hatten Angst davor. Der Mensch aber nahm sie an; er war übertretend, unwissend.\*
- \*33:72 Die Tiere, Bäume, Sterne etc. machten von diesem höchst gnädigen Angebot Gebrauch. Siehe Anhang 7.
- [33:73] Denn **GOTT** wird die heuchlerischen Männer und die heuchlerischen Frauen sowie die idolanbetenden Männer und die idolanbetenden Frauen unvermeidlich bestrafen. **GOTT** erlöst die gläubigen Männer und die gläubigen Frauen. **GOTT** ist der Vergebene, der Barmherzigste.